

Zeitschrift: Revue historique vaudoise
Herausgeber: Société vaudoise d'histoire et d'archéologie
Band: 84 (1976)

Artikel: L'Helvetia Sacra et la Suisse romande
Autor: Degler-Spengler, Brigitte
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-63733>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'Helvetia Sacra et la Suisse romande

BRIGITTE DEGLER-SPENGLER

Les institutions ecclésiastiques de Suisse romande ne sont pas absentes des volumes de la nouvelle *Helvetia Sacra* parus jusqu'à présent. Le premier tome de la section « Archevêchés et Evêchés », sorti de presse en 1972, contient un article sur l'archevêché de Besançon, dont le diocèse de Lausanne était suffragant jusqu'en 1801¹. Dans le volume paru en 1974 sous le titre « Les Capucins et les Capucines en Suisse », on trouve les couvents et hospices de Bulle, Delémont, Fribourg, Le Landeron, Porrentruy, Romont, St-Maurice, la maison des sœurs de Montorge (Fribourg), ainsi que la Province de Savoie². La Suisse romande est exclusivement concernée par le volume sur les Carmes (1974), les deux seules fondations de cet ordre sur le territoire de la Confédération étant Notre-Dame de Géronde (Sierre) et Sainte-Catherine du Jorat (Lausanne)³. Elle sera également présente dans le volume sur les Jésuites à paraître au printemps de cette année⁴ et où seront notamment passés en revue les divers établissements de la Compagnie de Jésus dans les cantons de Fribourg et du Valais, ainsi qu'à Porrentruy⁵.

Néanmoins, au siège de Bâle, nous avons le sentiment que l'*Helvetia Sacra* n'est pas suffisamment connue en Suisse romande. C'est pourquoi, nous aimerions dans les pages qui suivent donner un aperçu sur l'entreprise elle-même, nous attachant plus particulièrement aux thèmes qui intéressent directement la partie francophone de la Suisse.

N.B. Nous remercions M. Jean-Pierre Renard, rédacteur à l'*Helvetia Sacra*, pour la traduction française de cet article.

¹ *Helvetia Sacra* I, 1: *Schweizerische Kardinäle. Das apostolische Gesandtschaftswesen in der Schweiz. Erzbistümer und Bistümer* I, en collab., Berne 1972.

² *Helvetia Sacra* V, 2: *Die Kapuziner und Kapuzinerinnen in der Schweiz*, en collab., Berne 1974.

³ *Helvetia Sacra* VI: *Die Karmeliter in der Schweiz*, par D. François Huot, Berne 1974 (en français).

⁴ *Helvetia Sacra* VII: *Die Gesellschaft Jesu in der Schweiz | Die Somasker in der Schweiz*.

⁵ A savoir: Fribourg 1580-1773 et 1818-1847 et le pensionnat 1827-1847, Porrentruy 1590-1773, la résidence de Sion 1734-1774 et le collège 1805-1847, le collège d'Estavayer 1827-1847, ainsi que les deux missions valaisannes 1607-1627 et 1651-1662.

Les débuts

L'histoire de la fondation de l'*Helvetia Sacra* a déjà fait l'objet de plusieurs articles ¹; il suffira d'en rappeler ici les principales étapes. L'entreprise remonte à 1962, date à laquelle la nouvelle *Helvetia Sacra* prend la relève de l'*Helvetia Sacra* du P. Rudolf Henggeler OSB († 1971), archiviste d'Einsiedeln, dont la publication avait dû être interrompue, un travail d'une telle envergure ne pouvant être mené à bonne fin par un seul individu. Un comité fut constitué et sa présidence confiée au professeur Albert Bruckner, alors archiviste du canton de Bâle-Ville; le Fonds national de la recherche scientifique acceptait de soutenir financièrement le projet. Dès le début, la Suisse romande fut présente au sein du comité en la personne du professeur Henri Meylan. Au point de départ, seule la révision du texte Henggeler était projetée mais assez vite il s'avéra nécessaire, si l'on voulait faire œuvre utile, de procéder à une refonte complète du travail en s'assurant le concours de collaborateurs de toute la Suisse. C'est ce qui fut décidé en 1964. Huit années s'écoulèrent avant la parution du premier volume. C'était plus long que prévu mais nullement exagéré si l'on pense après coup aux difficultés qu'il a fallu surmonter. Actuellement, rien ne semble devoir empêcher une publication régulière, à raison d'un volume tous les deux ans.

Programme

Souvent exposés, le but, la méthode, le plan de l'*Helvetia Sacra* peuvent être présentés ici de manière succincte ².

Conçue comme instrument de travail ou ouvrage de consultation au service des historiens, l'*Helvetia Sacra* a pour but de présenter sous la forme d'un manuel les données historiques se rapportant aux institutions de l'Eglise catholique romaine en Suisse, l'accent étant mis sur les renseignements d'ordre biographique relatifs aux organes dirigeants.

Lors de la fondation, certaines limites ont été définies, qu'il importe de ne pas perdre de vue: limites chronologiques et géographiques, limites quant aux thèmes à aborder.

Au point de vue chronologique, 1874 est en Suisse une date tout indiquée. Les articles 51 et 52 de la Constitution fédérale adoptée cette année-là interdisaient la fondation de nouveaux couvents ou ordres religieux, le rétablissement des couvents supprimés, ainsi que la création de nouveaux évêchés sans l'autorisation des autorités fédérales. Même après la suppression de ces articles dits d'exception par la votation de mai 1973, l'*Helvetia Sacra* croit pouvoir garder l'année 1874 comme date limite au-delà de laquelle ne seront traitées que les institutions ecclésiastiques nées avant cette date, à l'exclusion de celles qui sont apparues dans la suite.

¹ ALBERT BRUCKNER, Avant-propos du premier tome de l'*Helvetia Sacra* (cf. p. 197 n. 1); BRIGITTE DEGLER-SPENGLER, *Die Helvetia Sacra. Ein Arbeitsbericht*, dans *Revue suisse d'histoire* 1972, p. 282-295; *Id.*, *Die neue Helvetia Sacra*, dans *Blätter für deutsche Landesgeschichte* 1974, p. 252-260.

² Cf. note précédente et les recensions suivantes: HELMUT MAURER, *Bistumsgeschichte als Personengeschichte*, dans *Revue suisse d'histoire* 1973, p. 535-543; RUDOLF REINHARDT, *Zur neuen Helvetia Sacra*, dans *Zeitschrift für Kirchengeschichte* 1973, p. 278-286.

Comme son nom l'indique, l'*Helvetia Sacra* se limite au territoire de la Suisse actuelle. Toutefois, certaines institutions situées dans les contrées limitrophes sont aussi prises en considération, en raison de leurs rapports historiques avec notre pays: par exemple, dans le volume sur les Jésuites, les collèges de Fribourg-en-Brisgau, de Constance, de Feldkirch et de la Valteline.

Enfin, parmi les restrictions apportées aux recherches de l'*Helvetia Sacra*, l'une des plus notables est la renonciation aux listes biographiques du clergé inférieur et des simples conventuels.

Compte tenu des limites ainsi précisées, le plan de l'œuvre se présente provisoirement comme suit:

- Section I Cardinaux suisses. Nonciature apostolique de Suisse. Archevêchés et évêchés.
- Section II Chapitres collégiaux.
- Section III Ordre de saint Benoît et autres ordres régis par la règle de saint Benoît:
- A. Bénédictins et Bénédictines – Clunisiens – Ordo Fructuariensis – Humiliés.
 - B. Autres ordres régis par la règle de saint Benoît: Cisterciens et Cisterciennes – Templiers – Trappistes et Trappistines.
 - C. Chartreux.
- Section IV Ordres régis par la règle de saint Augustin:
- A. Chanoines réguliers – Chanoinesses – Prémontrés et Norbertines – Congrégations de chanoines réguliers (Hospitaliers de Saint-Antoine de Viennois – Hospitaliers du Saint-Esprit – Chanoines du Saint-Sépulcre).
 - B. Dominicains et Dominicaines.
 - C. Ermites de saint Augustin – Moniales augustines.
 - D. Autres ordres régis par la règle de saint Augustin:
Ordres masculins: Servites de Marie – Ermites de Saint-Paul – Chevaliers hospitaliers de Saint-Lazare – Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem – Ordre teutonique.
Ordres féminins: Annonciades – Ursulines – Visitandines.
- Section V Ordre de saint François: Franciscains – Clarisses – Tertiaires régulières – Minimés – Capucins et Capucines.
- Section VI Ordre des Carmes.
- Section VII Clercs réguliers: Jésuites – Somasques.
- Section VIII Congrégations: Rédemptoristes – Sœurs hospitalières – Sœurs de N.-D. de Charité du Bon Pasteur – Sœurs de Saint-Joseph d'Ilanz – Sœurs de la Divine Providence de Baldegg (Cong. de s. François) – Franciscaines de la Sainte-Croix d'Ingenbohl – Franciscaines enseignantes de la Sainte-Croix de Menzingen.
- Section IX Emules des religieux: Béguines.

L'*Helvetia Sacra* comprend donc deux parties principales : l'une consacrée au clergé séculier (sections I et II), l'autre aux ordres religieux (sections III à IX).

La répartition des ordres religieux selon les diverses observances s'inspire de l'ouvrage de Max Heimbucher, *Die Orden und Kongregationen der katholischen Kirche*, I-II, 3^e éd., Munich 1933-1934 (réimpr. 1965).

Dans la section I, les évêchés seront groupés géographiquement et non plus selon l'ordre alphabétique, mode de classement primitivement prévu et mis en œuvre dans l'unique volume de la section paru à ce jour. En d'autres termes, les diocèses de Suisse romande et leurs métropoles (Genève, Lausanne, Lyon, Sion, Tarentaise, Vienne)¹ — comme ceux du Tessin — feront l'objet de volumes séparés.

Chaque article consacré à une institution particulière comprend deux parties : une introduction historique et bibliographique, de courtes biographies des supérieurs. Pour des exemples concrets relatifs soit aux évêchés, soit aux maisons religieuses, on se reportera respectivement au premier tome de la section I et aux volumes sur les Capucins et les Carmes. Qu'il soit permis de donner ici, à titre d'indication, la nomenclature des rubriques placées en tête d'une liste d'évêques : métropole, nom (du diocèse), patron, dédicace, emplacement de la cathédrale, date de fondation, histoire, circonscriptions ecclésiastiques, chapitres et établissements religieux, territoire seigneurial, siège de l'évêché, sceaux, armoiries, archives, bibliographie. Au catalogue des évêques sont également jointes de courtes biographies des évêques auxiliaires, vicaires généraux, officiaux, commissaires épiscopaux, etc., ainsi que des dignitaires du chapitre cathédral ; chacune de ces listes est précédée d'une introduction historique et bibliographique.

Les principes fondamentaux pour la rédaction des divers paragraphes, du moins ceux qui ont fait l'objet d'une révision, sont publiés dans les rapports d'activité annuels de l'*Helvetia Sacra*². Des problèmes relatifs à la conception globale de l'entreprise y sont également abordés.

De nouvelles directives concernant les biographies elles-mêmes faisant encore défaut, le plus simple sera de prendre pour modèle les travaux publiés, qu'il s'agisse de notices développées — les biographies de certains évêques — ou de brèves indications chronologiques : gardiens des couvents capucins. Quelle que soit son importance, chaque biographie mentionne ses références. Dans le cas de personnages marquants, une liste des sources et travaux les concernant est ajoutée, le cas échéant celle de leurs propres écrits.

Etat des travaux intéressant la Suisse romande

Tous les chapitres collégiaux de Suisse romande sont étudiés dans le volume consacré à ce type d'institution, dont la parution suivra celui des Jésuites. La rédaction du tome sur les Franciscains, qui englobe également les couvents de Clarisses, Colettines et Minimes, sera terminée dans le

¹ Pour Besançon, cf. *Helvetia Sacra* I, 1 : ... Erzbistümer und Bistümer I, p. 437-448.

² Rapport d'activité 1973, dans *Revue suisse d'histoire* 1974, p. 98-110 : paragraphes « Geschichte » et « Archiv » ; rapport d'activité 1974, *ibid.* 1975, p. 142-148 : « Bibliographie » et « Anmerkungen » ; dans le prochain rapport d'activité 1975 : « Siegel ».

courant de 1976; les manuscrits se rapportant à la Suisse romande sont prêts. Les volumes des Bénédictins et des Cisterciens sont en cours de rédaction et la majorité des articles sur les communautés romandes de ces deux ordres sont encore en chantier. Voici du reste la liste des articles traités dans les volumes précités, accompagnés du nom de leur(s) auteur(s) (* = en préparation):

Section II	<i>Chapitres collégiaux</i>	
	Fribourg, Notre-Dame	Hugo Vonlanthen, Tavel, et Peter Rück, Fribourg
	Fribourg, St-Nicolas	Hugo Vonlanthen, Tavel
	Genève	Jean-Etienne Genequand, Genève
	Moutier-Grandval (BE)	Ansgar Wildermann, Fribourg
	Neuchâtel	Alfred Schnegg, Neuchâtel
	St-Imier (BE)	† Peter L. Zaeslin
	St-Ursanne (BE)	† Peter L. Zaeslin
	Valangin (NE)	Alfred Schnegg, Neuchâtel
Section V, 1	<i>Franciscains</i>	
	Fribourg	Joseph Jordan, Fribourg
	Genève	Jean-Etienne Genequand, Genève
	Grandson (VD)	Ansgar Wildermann, Fribourg
	Lausanne	Hans-Rudolf Schneider, Losone
	Morges (VD)	Ansgar Wildermann, Fribourg
	Nyon (VD)	Ansgar Wildermann, Fribourg
	Province de Bourgogne	Josef Zwicker, Bâle
	<i>Colettines</i>	
	Genève	Jean-Etienne Genequand, Genève
	Orbe (VD)	Ansgar Wildermann, Fribourg
	Vevey (VD)	Ansgar Wildermann, Fribourg
	<i>Minimes</i>	
	Province de Bourgogne	Hugo Vonlanthen, Tavel
	Estavayer (FR)	Hugo Vonlanthen, Tavel
	Romont (FR)	Hugo Vonlanthen, Tavel
Section III A	<i>Bénédictins</i>	
	Ayent, St-Romain (VS)	François Huot, Le Bouveret
	Blonay (VD) *	Ansgar Wildermann, Fribourg
	Broc (FR)	Hubert de Vevey et Ansgar Wildermann, Fribourg
	Burier (VD) *	Ansgar Wildermann, Fribourg
	Chamoson, St-Pierre de	
	Clages (VS) *	François Huot, Le Bouveret
	Cossonay (VD)	Ansgar Wildermann, Fribourg
	Genève, St-Jean *	Jean-Etienne Genequand, Genève
	Grandson (VD)	Ansgar Wildermann, Fribourg

Granges, St-Jacques (VS)	François Huot, Le Bouveret
Lully (GE) *	Jean-Etienne Genequand, Genève
Lutry (VD)	Ansgar Wildermann, Fribourg
Port-Valais (VS) *	François Huot, Le Bouveret
St-Christophe (Aclens) (VD) *	Ansgar Wildermann, Fribourg
St-Sulpice (VD) *	Ansgar Wildermann, Fribourg
Vauxtravers (NE) *	Ansgar Wildermann, Fribourg
Vionnaz (VS) *	François Huot, Le Bouveret

Section III B *Cisterciens*

Bonmont (VD) *	Isabelle Bissegger, Cugy
Hautcrêt (VD) *	Isabelle Bissegger, Cugy
Hauterive (FR) *	Hubert de Vevey, Fribourg, et Jean-Pierre Renard, MuttENZ
Lucelle (France)	André Chèvre, Pleigne
Montheron (VD) *	Isabelle Bissegger, Cugy

Cisterciennes

Bellerive (près de Genève) *	Jean-Etienne Genequand, Genève
Bellevaux (près de Lausanne) *	Isabelle Bissegger, Cugy
Collombey (VS) *	François Huot, Le Bouveret
La Fille-Dieu (FR) *	Hubert de Vevey, Fribourg
Maigrange (FR) *	Hubert de Vevey, Fribourg, et Jean-Pierre Renard, MuttENZ
La Voix-Dieu (FR) *	Jean-Pierre Renard, MuttENZ

Plan de travail

Depuis le début, la participation d'érudits de Suisse romande aux travaux de l'*Helvetia Sacra* a été remarquable. M. le professeur Louis Binz et M^{lle} Catherine Santschi, tous deux de Genève, sont les auteurs de l'article sur l'évêché de cette ville. M^{lle} Santschi a en outre assumé la part principale dans l'élaboration de l'article consacré au diocèse de Sion, auquel ont également collaboré M. le chanoine Clemens Schnyder, Sion, et M. le professeur Louis Carlen, Fribourg. Quant à l'évêché de Lausanne, il a été l'objet des recherches de M^{me} Veronika Gerz-von Büren, Paris, de M. le professeur Henri Meylan, Le Mont-sur-Lausanne, de MM. Peter Rück et Hugo Vonlanthen, Fribourg, de M^{lle} Laurette Wettstein, Lausanne.

Parvenus au siège de Bâle depuis un certain temps déjà, les manuscrits de l'évêché de Genève et la plupart de ceux qui concernent le diocèse de Lausanne n'ont pu jusqu'ici, en raison du manque de personnel, être rédigés de manière définitive et publiés. Dans les mois à venir, cette lacune devrait être en partie comblée. Après avoir terminé sa période d'initiation, notre nouveau rédacteur de langue française, M. Jean-Pierre Renard, entreprendra dans le courant de 1976 la rédaction finale de l'article « Evêché de Genève ».

Questions administratives

Depuis fin 1973, l'*Helvetia Sacra* possède des statuts fixant les tâches du comité et de son président et celles de l'équipe de rédaction. Ces statuts ont été publiés dans le rapport d'activité 1974¹. Cette même année, l'*Helvetia Sacra* a été rattachée à la Société générale suisse d'histoire (SGSH).

Actuellement, le comité se compose des membres suivants :

- M. le professeur A. Bruckner, président,
- M. le professeur L. Binz, Genève, délégué de la SGSH (jusqu'en 1975),
- M. le professeur P. Ladner, Fribourg,
- M. le professeur H. Meylan, Lausanne,
- M. le professeur D. Schwarz, Zurich,
- M. J.-J. Siegrist, archiviste cantonal, Aarau,
- M. le professeur A. Staehelin, Bâle, délégué de la SGSH (à partir de 1976).

Devenu professeur émérite de l'Université de Bâle, M. A. Bruckner s'est démis de ses fonctions de président au milieu de l'année 1974. Il a été nommé président d'honneur de l'*Helvetia Sacra*. Ses responsabilités au sein de la rédaction ont été reprises par la soussignée en tant que rédactrice en chef.

Font actuellement partie de l'équipe de rédaction :

- M^{me} Brigitte Degler-Spengler (Franciscains),
 - M^{me} Elsanne Gilomen-Schenkel (Bénédictins),
 - M. Jean-Pierre Renard (à partir de 1976, Evêché de Genève),
 - M^{me} Cécile Sommer-Ramer (Cisterciens).
- Adresse: c/o Staatsarchiv, Postfach, 4001 Basel.

Les rédacteurs se tiennent à la disposition de ceux qui le désirent pour tous renseignements. De plus, les chercheurs qui le souhaiteraient ont la possibilité, après en avoir obtenu l'autorisation des auteurs, de consulter les manuscrits conservés au siège de Bâle².

Les motifs qui ont présidé à la rédaction de ce rapport ne doivent pas être dissimulés: intensifier les contacts avec la Suisse romande et permettre ainsi la découverte de nouveaux collaborateurs. Qu'il nous soit permis, en concluant ce « message » à la Suisse romande, de remercier cordialement tous nos collaborateurs pour leur engagement et leur patience.

Annexe

Les chapitres et couvents de Suisse romande

La liste ci-après énumère les chapitres et couvents de Suisse romande relevés jusqu'ici par l'*Helvetia Sacra*. Elle n'est sans doute pas exhaustive. Sa publication devrait nous permettre de la corriger et de la compléter à l'aide des observations qu'on voudra bien nous communiquer. Toutes les fondations ecclésiastiques entrent en ligne de compte, même celles qui n'ont eu qu'une existence éphémère. Les communautés religieuses qui ont changé d'observance et les couvents qui ont été occupés par différentes communautés sont repris sous les divers ordres auxquels ils ont appartenu. Les maisons de Béguines ne sont pas signalées dans la présente liste.

¹ *Revue suisse d'histoire* 1975, p. 144-145.

² Une liste en a été publiée dans le rapport d'activité 1973, *ibid.* 1974, p. 109-110.

Chapitres collégiaux

Cf. ci-dessus: Etat des travaux.

Bénédictins

Cf. ci-dessus: Etat des travaux.

Clunisiens

Baulmes (VD)

Bevaix (NE)

Bursins (VD)

Corcelles (NE)

Genève, St-Victor

Malval (GE)

Payerne (VD)

Perroix (VD)

Romainmôtier (VD)

Rougemont (VD)

Russin (GE)

Vallorbe (VD)

Villars-les-Moines (Münchenwiler) (BE)

Cisterciens et Cisterciennes

Cf. ci-dessus: Etat des travaux.

Templiers

Genève

La Chaux (VD)

Trappistes

Géronde (VS)

Valsainte (FR)

Trappistines

Riedera (près de Montévraz) (FR)

Ste-Volonté de Dieu (près de Sembrancher) (VS)

Chartreux

Géronde (VS)

La Lance (VD)

Oujon (VD)

Part-Dieu (FR)

Valsainte (FR)

Chanoines réguliers

Aigle (VD)

Avry-devant-Pont (FR)

Bettens (VD)

Bière (VD)

Etoy (VD)

Farvagny (FR)

Géronde (VS)

Grand St-Bernard (VS)

Lausanne, St-Maire
Miserez (BE)
Montpreveyres (VD)
Nyon (VD)
St-Georges (GE)
St-Maurice (VS)
Satigny (GE)
Semsales (FR)
Sévaz (FR)
Val d'Illiez (VS)

Prémontrés

Bellelay (BE)
Fontaine-André (NE)
Humilimont (FR)
Lac-de-Joux (VD)

Norbertines

Posat (près de Farvagny) (FR)
Rueyres (près de Vevey) (VD)

Hospitaliers du Saint-Esprit

Lausanne (?)
Neuchâtel

Chanoines du Saint-Sépulcre

Rolle (VD)

Dominicains

Genève
Lausanne

Dominicaines

Estavayer-le-Lac (FR)

Ermites de Saint-Augustin

Fribourg
Genève

Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem

Bienne (BE)
Compesières (GE)
Fribourg
La Chaux (VD)

Annonciades

Porrentruy (BE)

Ursulines

Delémont (BE)
Fribourg

Porrentruy (BE)
Sion

Visitandines

Fribourg

Franciscains, Colettines, Minimés
Cf. ci-dessus: Etat des travaux.

Capucins

Bulle (FR)
Delémont (BE)
Fribourg
Le Landeron (NE)
Porrentruy (BE)
Romont (FR)
St-Maurice (VS)

Capucines

Fribourg, Montorge

Carmes

Lausanne, Jorat
Sierre, Géronde

Jésuites

Estavayer-le-Lac (FR)
Fribourg
Porrentruy (BE)
Sion
Missions valaisannes

Rédemptoristes

Fribourg

Sœurs hospitalières

Delémont (BE)
Fribourg
Lucerne-Neuchâtel
Porrentruy (BE)
Sion